

## INFORMATIONS PRATIQUES

Les règles sanitaires seront respectées

Accueil et formalités d'admission : le mardi 2 juillet 2024 dès 9h15

Ouverture des travaux le mardi 2 à 10h15,

puis début des séances à 9h30 et 14h30, sauf le mercredi 3 après-midi,  
horaire spécial pour la visite.

Fin du colloque à prévoir le vendredi 5 juillet 2024 vers 14h.

\*

---

LIEU : Institut de Théologie Orthodoxe Saint-Serge, 93 rue de Crimée – 75019 PARIS

M° Laumière ; bus : 60, 49,

sauf le mercredi 3 juillet, visite l'après-midi

\*

Chaque jour en l'église Saint-Serge :

célébration des Matines à 8h et des Vêpres à 18h

\*

REPAS : proposés au Réfectoire sur place les 4 jours du colloque,  
tarif : 19 € par repas, inscriptions et règlement sur place au plus tard  
en matinée du jour.

\*

Frais de participation sur place (repas non compris) :

55 € pour toute la session ou 20 € pour une journée.

Frais de participation à distance :

40 € pour toute la session ou 15 € pour une journée.

Tarif réduit pour toute personne en difficulté financière :

20 € pour toute la session

*Les difficultés financières sont à nous signaler et ne doivent pas constituer un  
obstacle à votre participation.*

\*

*Sauf exception, les conférenciers sont aussi priés de régler leur inscription.*

\*

Merci de remplir et retourner à l'Institut le bulletin d'inscription joint, accompagné de  
votre règlement ou au moins d'un acompte, **avant le 20 juin 2024.**

Si paiement par chèque : à l'ordre de ITO.

\*

Inscription possible par courrier électronique :

télécharger depuis le site le bulletin d'inscription, le retourner rempli en fichier joint  
à l'adresse électronique indiquée ci-dessous et envoyer le règlement par poste,  
ou régler par virement, en précisant : Sem. Lit. 70

IBAN : FR76 3000 3035 0100 0500 4776 991 ; BIC : SOGEFRPP

**EN CAS DE PARTICIPATION à DISTANCE par ZOOM :**

le lien sera communiqué, exclusivement sur demande, à cette adresse :

[ito@saint-serge.net](mailto:ito@saint-serge.net)

Site : <http://www.saint-serge.net>

\*

## CONFÉRENCES LITURGIQUES SAINT-SERGE

### L'Institut de Théologie Orthodoxe Saint-Serge de Paris



vous convie à sa

### SOIXANTE-DIXIÈME SEMAINE D'ÉTUDES LITURGIQUES

avec pour thème :

## Prières eucharistiques : reflets multiples de l'unique Mystère II

du mardi 2 au vendredi 5 juillet 2024  
dans les locaux de l'Institut

\*\*\*\*\*

*Dates prévisionnelles pour la 71<sup>e</sup> Semaine liturgique :  
du mardi 1<sup>er</sup> au vendredi 4 juillet 2025,  
à retenir dès à présent*

\*

Mardi 2 juillet 2024

Matin

Accueil, formalités, inscriptions

- Ouverture, messages

**Exposés introductifs**

- André LOSSKY (ITO, Paris), *L'anaphore et ses diverses parties : fonctions spécifiques et unité organique*

- Andreï ROMAN (ICP, ISL, Paris), *Prière eucharistique IV et Basile byzantin, une comparaison thématique*

**Présidence : Adrian CRĂCIUN**

**REPAS**

Après-midi

**I. Prières eucharistiques : structure**

- Gilles DROUIN ICP, ISL, Paris), *Traces d'une influence orientale dans quelques commentaires latins du Canon romain (XVII<sup>e</sup>-XIX<sup>e</sup> siècles)*

- Vladimir STEPANOV (PIO, Rome), *L'influence de la liturgie de saint Jacques sur l'anaphore de saint Jean Chrysostome dans le Sluzhebnik de Varlaam de Kboutyne (12-13<sup>e</sup> s.)*

- Natalie DEPRAZ (Paris X, ITO), *Wladimir Guettée, une proposition moderne de restauration de la liturgie gallicane (1874) : l'enjeu de l'inclusion des sources mozarabes*

**II. Prières eucharistiques : éléments**

- Jean-François GOUDESSENNE (CNRS), *Des chants eucharistiques du premier millénaire chrétien, vestiges des liturgies byzantines dans les liturgies non-romaines (gallicanes, ambrosiennes, italiennes...)*

- Alexandre A. WINOGRADSKY FRENKEL (Jérusalem), *Présence Divine et Unité dans les paroles consécatoires de l'Eucharistie chrétienne et dans le Zimmoun ou invitoire avant le repas juif*

**Vers 18h : Vêpres en l'église Saint-Serge, puis vers 18h45 : vin d'honneur**

---

Mercredi 3 juillet 2024

Matin

**I. (suite et fin)**

- Olga ROUDAKOVA (Paris, Sorbonne), *Sicut incensum : les offertoirs grégoriens*

- Père Ivan BIRR (Paris), *Les racines scripturaires du 1<sup>er</sup> dialogue de la Préface et l'exégèse origénienne du Deutéronome*

- Pavlos KOUMARIANOS (Athènes), *You Brought us from Nothingness into Being*

- Higoumène ANDRÉ (Wade) (Pistoia), *Est-ce les liturgies de Chrysostome et de Basile, mais aussi le Canon Romain, pouvaient ne pas avoir eu de récit de l'institution ni d'épiclesse étendue ?*

- Joris GELDHOFF (Leuven), *Les deux listes des saints du Canon romain : Nouvelles perspectives*

**Présidence : Nicolas COCHAND**

**REPAS**

\*

Après-midi

**VISITE à l'église SAINT-FRANÇOIS DE MOLITOR.**

Son architecture particulière, avec une nef ovale, veut exprimer une théologie de communion entre membres de l'assemblée.

Adresse : 44, rue Molitor, 75016 Paris. Métro : Michel-Ange – Molitor.

Départ depuis l'ITO Saint-Serge à 14h45 ; arrivée sur place vers 15h45 pour début de la visite à 16h.

---

Jeudi 4 juillet 2023

Matin

**III. Traditions locales**

- Pasteur Stuart LUDBROOK (Colombes), *Le Psaume à l'Eucharistie : -depuis les psaumes à la dernière Cène jusqu'aux hymnes de communion- : Histoire et évaluation des pratiques dans l'Église d'Angleterre*

- Natacha-Ingrid TINTEROFF (Paris), *Les reflets pluriels des « Saints Mystères » : l'unité par la diversité au sein des prières eucharistiques de l'église d'Angleterre*

- Nicolas COCHAND (IPT, ISEO, Paris), *Les liturgies actuellement en vigueur dans l'EPUDF*

- Maksim KIVELEV (PIO, Rome), *The Mysteries of the Anaphora Prayer in the Contemporary Orthodox Russian Church*

- Rafael (Raul) POVÎRNARU (Tsimisoara), *Prothesis and Anaphora, coordinates of the "eucharistic prayer" of the orthodox Priest according to Romanian Liturgists Ene Braniște and Petre Vintilescu*

**REPAS**

Après-midi

**IV. Questions d'actualité**

- Samuel POMEROY (Münster, Westphalie), *Le démantèlement du Christ : Erik Peterson, la théologie politique, et la prière eucharistique*

- P. Radu MARASESCU (Bussy-en-Othe), *La théologie liturgique à l'épreuve des sciences humaines*

- Angelo CARDITA (Université Laval, Ville de Québec), *Prière eucharistique : expression et expérience*

**V. Eucharistic, Eglise et eschatologie**

- P. Simeon (Stefan) PINTEA (Cluj), *The heavenly priesthood of Christ and the meaning of its activation in the Liturgy of the Church*

---

Vendredi 5 juillet 2023

Matin

**V. (suite et fin)**

- Lecteur Alekseï RYZHKOV (Ekaterinbourg), *Les prières eucharistiques comme voix de l'unité de la communauté, de la mémoire et de l'attente du Royaume.*

- Sœur Bénédicte MARIOLLE (ISL, Paris), *L'eschatologie dans les prières eucharistiques*

- Débat final: évaluation des travaux; détermination du prochain thème.

**REPAS, puis FIN DU COLLOQUE**

\*